

Übersicht

Der vorliegende Katalog enthält Angaben über Radialventilatoren mit Drehstrommotoren bzw. Einphasen-Wechselstrommotoren für die vielfältigsten Einsatzgebiete.

In Verbindung mit Frequenzumrichter sind Druckregelungen bzw. Volumenstromregelungen möglich.

Darüber hinaus können mit Frequenzumrichtern höhere Luftwerte erreicht werden. Auslegung auf Anfrage.

Leistungsbereich bei Ventilatoren

Statische Druckerhöhung: bis 20 000 Pa
Volumenstrom frei ausblasend: bis 175 m³/min
(höhere Luftwerte auf Anfrage)

Einsatzgebiete

Luft- und Klimatechnik, Industrieanwendungen

- Trocknungsanlagen
- Wäschereimaschinen
- Gas-, Kohle- und Ölfeuerungen
- Papiermaschinen
- Werkzeug- und Kunststoffmaschinen
- Luftkissentische
- Saugtische
- Filteranlagen
- KFZ-Absauganlagen
- Schienenfahrzeuge
- Be- und Entlüftungsanlagen
- Fördertechnik
- Antriebstechnik
- Schiffbau

Temperaturbereich**Fördermitteltemperatur und Umgebungstemperatur**

Standardventilatoren sind, sofern nicht anders lautend vermerkt, für Dauerbetrieb freiblasend für eine maximale Fördermitteltemperatur von 80 °C und eine Umgebungstemperatur von 40 °C geeignet.

Bei ATEX-Konforme Ausführungen ist die Fördermitteltemperatur auf maximal 60 °C begrenzt.

Abweichende Bedingungen auf Anfrage.

Für hohe Fördermitteltemperaturen können Motoren mit Temperatursperren angebaut und für höhere Umgebungstemperaturen Motoren entsprechend ausgelegt werden.

Wir bitten zu beachten, dass sich dadurch eventuell abweichende Motorzuordnungen, Motorabmessungen und Ventilator Kennlinien ergeben.

Overview

This catalogue includes radial fans with Three-Phase-Asynchronous motors and Single-Phase Asynchronous motors for various applications.

Radial fans are also available with frequency inverters for pressure or flow rate control.

Furthermore the range of maximum pressure and flow rate can be significantly increased with combinations of fan and frequency inverter.

Please contact us for detailed information.

Rating of fans

Static pressure increase: up to 20 000 Pa
Flow rate free flowing: up to 175 m³/min
(higher ratings on request)

Applications

air conditioning, industrial applications

- dryer
- laundry machines
- burner installations
- paper machines
- tooling and plastic machines
- air cushion tables
- suction tables
- filter systems
- exhaust systems for garages
- railcars
- HVAC (Heating, Ventilation, Air Conditioning)
- conveying
- power transmission
- ship building

Temperature range**Gastemperature and ambient temperature**

Standard fans with continuous duty are suitable for a maximum gas-temperature of 80 °C (176 °F) and maximum ambient temperature of 40 °C (104 °F).

ATEX explosion proof version are limited with maximum 60 °C gas temperature.

Please contact us for further information.

Motors can be supplied for use with higher gas-temperatures or higher ambient temperatures at extra costs.

Different condition on request.

Please note that these motors may have different dimensions.

Pressure increase/decrease will also differ due to different gas densities.

Radialfans

Angaben zu den Datenblätter:

Standard-Luftkennlinien:

Die Standard-Luftkennlinien wurden mit Betriebsspannung 3 AC, 400V, 50Hz bzw. 460V, 60Hz ermittelt am freisaugenden Ventilator mit druckseitig angebautem Rohrprüfstand.

Die Kennlinien gelten für eine Fördermediumdichte von 1,2 kg/m³.

Abweichende Motordrehzahlen (z.B. durch Motoreinflüsse oder abweichende Betriebsspannungen) sowie Drosseleffekte (z.B. durch Schutzgitter, Saugstutzen, Druckstutzen, Krümmer) können Abweichungen der Betriebskennlinie des Ventilators zur Folge haben.

Schalldruckpegel:

Der Schalldruckpegel L_p in dB (A) gilt in 1 m Abstand axial vor der Saugöffnung bei druckseitigem Anschluss.

Volumenstrom: m³/h bzw. m³/min

$$1 \text{ m}^3/\text{h} = 35,3 \text{ ft}^3/\text{h}$$

$$1 \text{ m}^3/\text{min} = 35,3 \text{ ft}^3/\text{min} = 35,3 \text{ cfm}$$

Druck:

Pa

$$1 \text{ Pa} = 1 \text{ N/m}^2$$

$$1 \text{ Pa} = 0,01 \text{ mbar} = 10^{-5} \text{ bar}$$

$$1 \text{ Pa} = 0,1 \text{ mmWs („Wassersäule“)}$$

$$1000 \text{ Pa} = 4,02'' \text{ H}_2\text{O}$$

$$1000 \text{ Pa} = 0,296 \text{ HG}$$

p _{total}	=	Gesamtdruckerhöhung total
p _{stat}	=	statische Druckerhöhung
p _{dyn}	=	dynamische Druckerhöhung bezogen auf Ausblasseite

Ventilatorenauswahl:

Die Ventilatorenauswahl erfolgt vorrangig nach dem erforderlichen Volumenstrom und der erforderlichen Gesamtdruckerhöhung unter Berücksichtigung der Parameter des Fördermediums und der Umgebungsbedingungen.

Befestigung der Ventilatoren

In der Grundausführung haben die Ventilatoren keinen Ventilatorfuß, da insbesondere bei kleineren Baugrößen der Anbau an die Anlage häufig über die saug- und/oder druckseitigen Anschlüsse erfolgt. Optional sind darüberhinaus formschöne Ventilatorfüße lieferbar.

Bei der Bestellung ist die Ausführung zu definieren:

- Ventilator ohne Ventilatorfuß (Standard) oder
- Ventilator mit Ventilatorfuß (Option)

Information to data sheets:

Standard-Graphs:

The standard-graphs are based on the supply voltages 3 AC, 400V, 50Hz and 460V, 60Hz respectively.

The graphs are based on a gas density of 1,2 kg/m³. Differing motor speed (mainly due to motor tolerances or fluctuating voltages) as well as throttle effects (e.g. from silencers, filters, throttles) may lead to deviations from the graphs.

Sound pressure level:

Sound pressure levels L_p in dB (A) are valid at a distance of 1 m from the suction opening, with connected outlet.

Flow Rate: m³/h or m³/min

$$1 \text{ m}^3/\text{h} = 35,3 \text{ ft}^3/\text{h}$$

$$1 \text{ m}^3/\text{min} = 35,3 \text{ cfm}$$

Pressure:

Pa

$$1 \text{ Pa} = 1 \text{ N/m}^2$$

$$1 \text{ Pa} = 0,01 \text{ mbar} = 10^{-5} \text{ bar}$$

$$1 \text{ Pa} = 0,1 \text{ mmH}_2\text{O}$$

$$1000 \text{ Pa} = 4,02'' \text{ H}_2\text{O}$$

$$1000 \text{ Pa} = 0,296 \text{ HG}$$

p _{total}	=	total pressure increase
p _{stat}	=	static pressure increase
p _{dyn}	=	dynamic pressure increase referred to pressure side

Selection of fans:

The selection of the fan is mainly based on the required flow rate and the required total pressure increase. The type and condition of the gases as well as ambient conditions also have to be taken into account.

Mounting of fans

The standard version does not include fan feet as particularly smaller fan sizes are commonly mounted to the machine using the flange connections on intake or outlet flange. Furthermore aesthetically pleasing fan feet are on request.

Please state with your enquiry or order:

- Fan without fan foot (standard)
- Fan with fan foot (optional)

Radialfans**Antrieb**

Die direkt angetriebenen Standardventilatoren sind mit einem Drehstrommotor mit Normabmessungen in Motorschutzart IP 54 ausgerüstet. Technische Daten der Motoren wie Bemessungsströme, Spannung, Frequenz sind in den Datenblättern angegeben. Sonderspannungen auf Anfrage.

Bei Betrieb mit Frequenzumrichtern darf die max. Spannungsanstiegsgeschwindigkeit 3,5 kV/µs und Impuls-Spitzenspannung 1200 V nicht übersteigen.

Bei Betrieb der Ventilatoren mit höherer Drehzahl als der Nenndrehzahl ist zu beachten:

- Laufradgrenzdrehzahl (durch Fliehkräfte begrenzt)
- mit der Drehzahl exponentiell gesteigener Leistungsbedarf (d.h. gegenüber dem Standard abweichende Motorzuordnung/-auslegung erforderlich)

Auslegung auf Anfrage.

Berührungsschutz – ACHTUNG!

Maschinen und Anlagen müssen nach den einschlägigen Vorschriften so ausgeführt werden, dass ein ausreichender Schutz vor Berühren rotierender Teile gewährleistet ist. Wenn durch den Einbau kein ausreichender Berührungsschutz vorliegt, müssen Ventilatoren saugseitig mit einem entsprechenden Schutzgitter versehen werden. Schutzgitter sind gegen Mehrpreis lieferbar. Bitte bei Bestellung gesondert mit angeben. Auch in Bezug auf die Oberflächentemperatur ist durch geeigneten Einbau/Anbau auf ausreichenden Berührungsschutz zu achten.

Motor

Standard radial fans are directly driven by 3-Phase-Asynchronous motors. Standard motors have IEC-shaft and flange dimensions (mainly IM B5, partly IM B14) and enclosure IP 54. For technical data of motors like nominal current, voltage, frequency, please refer to relevant data sheet. Special voltage on request.

With motors driven by frequency inverter max. peak voltage must not exceed 1200 V and maximum kV/µs must not exceed 3,5 kV/µs.

Also note that the max. speed must not be exceeded due to:

- max. speed of impeller (limited by centrifugal forces)
- motor rating (power requirements increases exponentially with speed)

Please contact us for support with the selection.

Protection against inadvertant contact – WARNING!

Please ensure that the fan is sufficiently protected against contact. Machines and other equipment have to comply with relevant regulations with regard to protection against contact from rotating parts. If the type of installation does not offer sufficient protection against contact, the intake must be fitted with a safety guard. Safety guards are available at extra cost. If a guard is required please specify when ordering.

Please also ensure sufficient protection with respect to surface temperature of fan.

Betriebsanleitung und Installationshinweise siehe auch unter www.dietz-motoren.de
For Operating and Installation Instructions please also refer to www.dietz-motoren.de

Einbauerklärung gemäß neuer Maschinenrichtlinien 2006/42/EG.
Declaration of Incorporation as per EC-Machinery Directive 2006/42/EG.

Radialfans

Besondere Betriebsbedingungen

Für besondere Bedingungen, wie z.B.:

- erhöhte Fördermediumtemperatur
- erhöhte Umgebungstemperatur bzw. eingeschränkte Kühlungsverhältnisse des Motors
- abweichende Dichte des Fördermediums
- erhöhte Anforderung an Dichtheit des Ventilators
- Feststoffpartikel im Fördermedium (Art und Eigenschaften definieren)
- erforderliche Explosionschutzart

... sind entspr. Sonderausführungen lieferbar, z.B.:

- „gedichtete Ausführung“
- „Ausführung mit Temperatursperre“
- Spezialbeschichtungen oder Schutzanstriche
- Sonderlaufräder
- Explosionsgeschützter Ventilator nach ATEX

In diesen Fällen bitten wir um Ihre Kontaktaufnahme unter Angabe der Betriebsbedingungen.

Strömungsführung für optimale Ventilatorleistung

Saugseitig:

- bei freier Ansaugung möglichst ungestörte, drallfreie Zuströmung erwirken
- bei freier Ansaugung ausreichenden Raum freilassen (Richtgröße: 1,5 x Nennquerschnitt der Saugöffnung)
- bei Leitungsanschluß möglichst lange gerade Führung vorsehen (Richtgröße 4 x Nennquerschnitt der Saugöffnung) oder entsprechend ausgebildete Krümmer vorsehen.

Druckseitig:

- auf möglichst geradlinige Strömungsführung achten
- abrupte Querschnittsänderungen vermeiden
- Querschnittserweiterungen, sofern erforderlich, über Diffusor ausbilden

Bedingungen

Die Lieferung der Ventilatoren und Motoren erfolgt nach unseren bekannten Liefer- und Zahlungsbedingungen.

Änderungen der in dieser Liste angegebenen Leistungen, Daten, Maße und Gewichte bleiben vorbehalten.

Bildliche Darstellungen sind unverbindlich.

Special operating conditions

For special operating conditions, e.g.:

- increased gas/vapour temperature
- increased ambient temperature or reduced cooling of motors
- differing density of gas/vapour
- increased requirements regarding sealing of the fan components
- partial load of gas/vapour (please define type and properties)
- necessary explosion protection type

... special solutions are available, e.g.:

- „sealed fan“
- „fan with Temperature-seal“
- Special painting or coating
- Special impellers
- Explosion proved fan according to ATEX

Please contact us describing the operating conditions.

Flow control for ideal fan rating

Intake:

- ensure the supply to an open intake remains turbulent free
- ensure an open intake remains unrestricted (min. clearance: 1.5 x intake diameter)
- a piped intake should use long ducting (min. length: 4 x intake diameter) and be as straight as possible, or be fitted with properly formed elbows.

Outlet:

- ensure ducting is as straight as possible
- avoid sudden diameter changes
- should an increase in diameter be required, utilize a diffusor

Conditions

For the supply of fans and motors our standard terms and conditions of sales are applicable.

Ratings, data, dimensions and weights may be subject to change without prior notice.

Illustrations are not binding.